

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Millán Obispo (San Millán de Lara, Burgos)

MUNICIPIO: San Millán de Lara

PROVINCIA: Burgos

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 988; CIHM 1, 90; ER IV, p. 2518

N. INV: Iglesia de San Millán Obispo (San Millán de Lara, Burgos)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sillar

TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Edilicia, monumental; monumentum aedificationis

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Benedictu(s) / Micael et / Martinus / han op(er)a(m) f(ecerunt) / Era M / CC III

Lectura dada por CIHM 1, 90.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Benedicto, Miguel y Martín hicieron esta obra el año de 1165.

Traducción dada por CIHM 1, 90.

COMENTARIO:

Esta lápida, reutilizada como relleno del tapiado del vano oriental de la torre, no parece poder relacionarse con las obras de la primera iglesia románica ni tampoco con los acondicionamientos efectuados en la zona del antiguo templo altomedieval; probablemente alude a la fecha de culminación de la portada occidental del templo, aunque apenas sea otra cosa que un borrador para una inscripción que, si llegó a colocarse, es probable que fuese eliminada en el curso de las grandes alteraciones sufridas por esta portada, que ha perdido la mayor parte de sus jambas y capiteles, así como buena parte de su estructura original. En todo caso es probable que los personajes citados en esa inscripción sean, efectivamente, los maestros que dirigen y realizan esa empresa. Palomero - Reyes - Escalona (1996-1997, p. 1376).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 90.

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Conserva líneas de pautado. Buen estado de conservación. Los caracteres solo han sido marcados en el contorno y aun muestra restos del carboncillo con el que se esbozaron las letras. Se puede ver en la parte central dos líneas de escritura vacías a las que sigue la data. Se trata de una inscripción inacabada y, quizá, nunca colocada.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura carolina.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1165, siglo XII.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Sillar en el interior de la torre. Monumentum aedificationis de la iglesia de San Millán Obispo, con noticia de la suscripción de los maestros Benedicto, Miguel y Martín. La inscripción nunca llegó a terminar de grabarse y, quizá, tampoco a colocarse, pues se encuentra reutilizada como relleno del tapiado del vano oriental de la torre.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 988; CIHM 1, 90; ER IV, p. 2518; Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Oxford, Archaeopress, número 199. Palomero Aragón, Félix (2011) "Avances en el campo del arte hispano-cristiano en torno al año mil: un debate abierto", en Rafael Sánchez Domingo (coord.) *San Salvador de Oña: mil años de historia*, Fundación Milenario San Salvador de Oña, Ayuntamiento de Oña, p. 517. Escalona Monge, Julio (2002) *Sociedad y territorio en la Alta Edad Media Castellana. La formación del Alfoz de Lara*, BAR International, Oxford, pp. 201-202. Valdivielso Ausín, Braulio (1999) *Rutas del románico en la provincia de Burgos*, Valladolid, p. 168. Palomero Aragón, Félix - Reyes Téllez, Francisco - Escalona Monge, Julio (1996-1997) "El monasterio de San Millán de Lara (Burgos). Notas para el replanteamiento de su trayectoria evolutiva en los siglos X-XII", *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins*, pp. 1377-1379, aquí pp. 1368-1371. Palomero, Félix - Ildia, Magdalena (1991-1992) *Rutas del románico burgalés*, Burgos, I, p. 14. Martínez de la Osa, José Luis (1986) *Aportaciones para el estudio de la cronología del románico en los reinos de Castilla y León*, De la Cruz, V. (ed.): *Arte Burgalés*, Madrid, p. 60. Pérez

Carmona, José (1974) *Arquitectura y escultura románicas en la provincia de Burgos*, Espasa Calpe, Madrid, p. 39. Ferotin, Marius (1897) *Histoire de l'abbaye de Silos*, Paris, p. 298.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



1. *Monumentum aedificationis* en la iglesia de San Millán. San Millán de Lara (Ap. n.º 90)

IMPB 90